

# A VILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre 250 Lei. Vállalato na és ban otnak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP  
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezi  
No 4 Telefon: 3-39 36 szám

## A bicika

Egy germán monda szerint, amelynek eredete talán még azokba az ősidőkbe nyúlik vissza, amikor a most annyira dicsőített germán istenek még éltek a végtelen tölgyerdőkben és fjordok között, vannak kardok és kések, lándzsák és csatabárdok, amelyek fölött nem ur a harcos, amelyek maguk ölnek, mert isteni parancs az, hogy öljenek. A harcos isten harcos szülei, a csodálatos valktürök támadnak ezekkel a fegyverekkel és ölnek. Ölnek, mert ez az isteni rendeltetésük és a gyilkos fegyverek csak egy magasabb akaratnak az eszközei. Külön életük van ezeknek a szörnyű acéldaraboknak, külön életük, amely életet követel.

Valahogy erre a furcsa, a mai embernek egészen ködös mesére kell gondolni, mikor szinte minden nap olvassuk az újságban, hogy dolgozott a kés. Két ember gonosz szavakat dobál egymás felé. Az egyik embernek nem tetszik az, hogy a másik mit tesz. Egy fiatal legény azt hiszi, hogy egy másik fiatal legény tetszik annak a leánynak, aki talán nem is tud egyik legényről sem s a kés, mint valami fényesen ragyogó kigyó előugrik, szur, mint a kigyó s öl, mint a kigyó. Ez kinek a késeknek a gyorsasága, a hirtelensége, a kegyetlensége, valami tragikus és ijesztő misztikumot takar. Van valami csunya ijesztő titok, olyan, amilyen a mocsarak mélyén rejtőzök, késeknek ebben a gyorsaságában, gyilkolási járványában, emberpusztítási kedvében.

Azóta, hogy az embereket megtanították arra, hogy miként lehet minél többet és minél tökéletesebben gyilkolni, nagyon sok lett a gyilkosság. Egészen érdekes, hogy mindenről csinálnak statisztikát és mindenről készítenek összehasonlító kimutatásokat, de eddig még senkinek sem jutott eszébe elkészíteni azt a statisztikát, amely megmutatná 1914-hez hasonló mennyivel emelkedett a gyilkosságok arányszáma. Többet gyilkolnak az emberek, könnyebben gyilkolnak, a késnek többször akad dolga és a kés gyorsabban végzi el a munkáját. Itt van az a nagyon sötét titok, amelyet nem akarnak meglátni. A régi germán harcos kardját az isteni akarat vezette, mert a kardnak a munkája, a véres munka, amikor életet pusztított, életet is oltalmazott. Ma azonban a kés csak pusztít. A gyilkos kés csak megsemmisíti az életet és az a titokzatos erő, amely a gyilkos kést előrelendíti, az a semmibevevés, amellyel a mai ember életet nézi.

Az életnek nincs értéke. A saját életnek kevés az értéke, a más ember életének semmi. Az emberek nem szeretnek már az életet. Nem tudnak örömet lelni az életben s annyira megvetik az életet, hogy ölnek. Nagyon sokszor és nagyon gyorsan dolgozik a kés és hiába a büntetés hiába a megforlász, a kés munkája csak akkor fog megszűnni, ha az

## Véres tüntetések Bécs uccáin Ottó Ferenc munkásvezéri agyonlőtték

Több száz sebesült áldozata van a munkás forrongásnak

Bécs. Szombat éjjel és vasárnap délelőtt ismét véres munkás tüntetések zajlottak le az osztrák fővárosban és környékén. A tüntető munkások vörös lobogó alatt, kommunista jelszavakat hangoztatva vonultak fel a város főbb utvonalaiban és követelték a Schuschnigg

kormány távozását, valamint a munkásdiktatura kikiáltását.

A kormány gyorsan és erélyesen lépett fel a tüntetők ellen. A kivonult katonaság és rendőrség összeütközött a fegyveres munkáscsapatokkal. Egy ízben sortűzet adott, amelynek számos sebesült áldozata van,

többek között Ottó Ferenc, közismert munkásvezér, akit egy rendőrgolyó szíven talált és holtan rogyott az utca közepére. A hatóságok több száz embert letartóztattak. A letartóztatott tüntetők fölött gyorsított eljárással hoznak ítéletet.

## Az abessziniai angol-amerikai olajtrükk siettetni az olasz-abesszin háború kitörését

Mussolini semmisnek tekinti az abesszin császárral létrejött titkos angol-amerikai szerződést

## A Népszövetség megbélyegzi a háborút és megtorló eljárást alkalmaz a támadó féllel szemben

Roosevelt elnök aláírta a semlegeségi törvényt

London. Az egész világsajtó az a szerződés foglalkoztatja, amely Haile Selassie abessziniai császár és az angol-amerikai érdekeltséget képviselő African Exploitation and Pavel Lopmend Comp. között létrejött az abessziniai kőolaj kitermelésére. Mint ismeretes, ez a szerződés 75 évre köti fel és a társaság tízmillió font alapítvánnyal szonnal hozzá kezd az abesszin kincsek kiaknázásához.

Mussolini a tranzakció hírére kijelentette, hogy ez a szerződés semmisnek tekintendő, mert ez ellenkezik az 1906 és 1925 évi szerződésekkel, amelyek nemcsak, hogy szabad kezet adnak Olaszországnak a gazdasági terjeszkedésre Abessziniában, hanem előírják, hogy Anglia Franciaország és Olaszország egymás nélkül ilyen szerződéseket nem is köthetnek, viszont a négyes óda nyilatkozott, hogy ő nem ismer 1906-os egyezményt a más hatalmak közötti megállapodás pedig őt nem érdekli.

A római sajtó csodálkozik az angol politika elfajulásán. Olaszország — írja az olasz félhivatalos — rövidesen

ura lesz Abessziniának és akkor ezek a szerződések rongy papirokká válnak.

embereket újra megtanítják arra, hogy az élet nagy dolog. Nagy, mert szép és mert jó. Most, mikor az élet csunya és rossz, az emberek a késért nyulnak, anélkül, hogy meggondolnák, hogy a kés, amely életet

Az amerikai sajtó nem akar ugyan tudni hivatalosan a tranzakcióról, de hangsúlyozza, hogy Amerikának már van érdekeltsége Etiópiában és ezek védelmére mindenesetre tekintettel kell lenni.

Roosevelt elnök a semlegeségi törvényt vasárnap aláírta

Az idegen nemzetek háborúja esetén ezen törvény alapján szigorúan betartják a fegyver és lőszer tilalmát.

A Népszövetség szerdán megnyíló ülésének legizgalmasabb anyagát természetesen az olasz-abesszin konfliktus képezi. Legtöbb esélye a francia javaslat elfogadásának van, amely egy általános deklarációt tartalmaz.

almaz.

Eszerint megbélyegeznek minden háborút. Háború esetén kivizsgálják a támadó felet és az ellen megtorló rendszabályokat alkalmaznak.

Ha a hátrésvélő államok népszövetségi tagállamok, akkor

ezen államoknak népszövetségi tagságát a vizsgálat idejére felfüggesztik.

A népszövetségi határozat után az olasz hadműveletek nem sokára megindulnak,

mert Mussolini attól fél, hogy az egész ügy elsekélyesedik és minden további tárgyalás csak arra jó, hogy az angol politika önző céljait támogatassa.

## A kisanant konferencia visszhangja az osztrák-magyar sajtóban

Budapest. A kisanant biédi konferenciájának visszhangja a bécsi és budapesti sajtó tükrében mutatkozik meg legjobban, hiszen a konferencia határozatai Auszriát és Magyarországot érintik legközelebről. A határozat békés szellemére, az együttműködés gondolatára ezek a lapok nem is reagálnak, inkább a francia „Peuple” című lap vezércikkét aposztrofálják, amely lap a kisanant vál-

ságával foglalkozik. Jugoszlávia és Csehszlovákia ellentétét domborítja ki. A Habsburg-kérdésben hozott határozat teljes válasz nélkül maradt, általában véve azt hangoztatják, hogy a dunai konferenciának kezdete, valamint Ausztria-Magyarország belső megerősödésének és katonai védelmének kérdése a nemzetközi politikai relációktól függ és így elsősorban nagyhatalmi probléma.

mégis meg kell látni, mert ha mindig eltakarjuk a szemünket, akkor soha sem tudjuk megölni ezt a titkot, megölni azt a rémséget, amely pusztítja az életet, amely gyors munkára hajítja a kést.

## ÖT-HAT SORBAN

Svertfeger berlini szerkesztőről az a hír terjedt el hogy halálra ítélték és ki is végezték. Egy francia újság megállapítja, hogy Svertfeger még él és a titkosrendőrség fogházában van. Büne az volt, hogy leírta a német újságíróknak adott bizalmas rendeleteket amit egy külföldi diplomatának közölt a német kormányval.

Kölnben a hatóságok figyelmeztették a rohamosztályosokat hogy nem szabad a külföldieket molesztálni ha nem alkalmazzák a Hitler köszöntést.

Egyes görög lapok azt a hírt közölték, hogy Miklós görög herceg esetleg András görög herceg rövid időn belül Görögország régense lesz. A hivatalos cáfolatok feltűnően gyenge hangúak.

A Panama csatornában letartóztatott egy angol hajó kapitányát aki két ingyen utast a vízbe dobott habár a hajó körül tömegesen usztak a cápák. A szerencsétlen embe rekét csak nagynehezen lehetett meg menteni.

### Ruhát

legszebben,  
legolcsóbban,  
legrdivatosabban,  
csak

### HERKOVITS

férfi-szabó  
készít  
Str. Vlahuța sarok).

### A tengerbe süllyed Newyorkcentruma

A. Reeds dr., az amerikai természettudományi múzeumnak neves kutatója a newyorki negyvenemeletes postapalota építésénél 50 lábnyira a föld alatt olyan talajréteget talált, amelyen nemrégiben még fák és növények nőttek.

Kiszámította, hogy a Manhattan városrészt — Newyork közponja — alatt földtömegek 42 év alatt egy ujjnyira süllyednek lefelé, tehát a városrészt az a veszély fenyegeti, hogy egy szép napon elsüllyed a tenger felszíné alá. A veszély természetesen nem időszerű, mert még évszázadokig Manhattan talaja fölötté marad a tenger felszínének.

### Uj hajfestés!

minden színárnyalat garantálva! Villanyondolálás **új anyaggal!** Hajtörés kizárva! Leszállított árak! Kiszolgálás vízszárazótt személyzettel.

### Fodor Salon

Calea Victoriei 2

# Kiárusítás

még csak rövid ideig!!

București-be költözés miatt

## FISCHER

S. A.

Cristal, Porcelan Cluj, Reg. Ferd. 6  
**Hatóságilag engedélyezett  
és ellenőrzött!**

### Szakadt ruhákat és zsiros utitarisznyát kapott cserébe négyszázezer dollárjaért egy amerikai volt tányérmosó

A világ egyik legfurcsább történetét lárgyalták az unióbeli literocci örvénysekben. Egy ottani gazdag ember ítétek el arra, hogy vagyonát, mely közeljár az egymillió dollárhoz, az utolsó centig ossza kétéféle egyik felét szolgálta ki egy csavargónak, aki viszont saját hajóját tartozik elfelezni a milliommossal.

Igy történt, hogy a gazdag ember több mint négyszázezer dollárt fizetett készpénzben néhány szakadt nadrágért és kopott utitarisznyáért, csorbult zsebkésért és horpadt csizmáért s hiába főlebbzett, hiába fogadta meg a legjobb ügyvédek, az összes fórumok a csavargónak adták igazat.

Damroz Roy huszegynéhány évvel ezelőtt M x kódból került az Egyesült Államokba egy társával, M nuhin Jánossal együtt. M ndkeiben földhözragadt szegény legények voltak s miután becsavargókat a hatalmas terület háromnegyedét megállapodtak a kanadai határon, ahol egy aranyásóvállalatnál helyezkedtek el. Közben a két vándor mindenfélével megpróbálkozott. Voltak tányérmosók, hajcsárok, kocsisok, fuvagók, ablak tisztítók s hi kellett, hát nem vették meg az illegitim uton való élelemszerzést sem.

Az aranyásóvállalat kötelekében rejtlenetes munka várt rájuk, viszont a jövedelem is elég tekintélyesnek látszott. Damroz és M nuhin még nagy barátságuk idején tanuk előir

alírt szerződést kötöttek egymással oly értelemben, hogy amíg élnek, szerzeményeiket közös vagyonnak fogják tekinteni és akármelyik adott alkalommal a vagyont megfelelve, egymást kötelesek kisegíteni. Miután a csavargó tartama alatt nem akadt megfelelően való Damroz nem tulajdonított nagy fontosságot a szerződésnek s egészen megfeledkezett róla.

Az aranyásás Damroznak jól fizetett, M nuhin ellenben megbetege delt, kórházba került, innen pedig ismeretlen helyre vándorolt, úgyhogy a két jóbarát tizenöt éven át nem látta egymást. Damroz kitartóan dolgozott és tekintélyes vagyont gyűjtve belársult az aranyüzlethez, melynek csakhamar egyik igazgatója lett. Az évek teltek, Damroz megnősült és más vállalkozásokba is érdekeltiséget szerzett, társát pedig már régen elfeledte.

Mily nagy volt azonban meglepetése, amikor egy szép napon M nuhin beállított hozzá a literocci hatalmas pilótába, amugy rongyosan és kiéhezéten, ahogy az országutak fáradhatatlan vándora a városba érkezett! A két ember egy napig szívesen elbeszélgetett egymással, végül azonban alaposan megnyúlt Damroz orra, amikor M nuhin előkötötte rongyos kabátjának zsebéből a hajdani szerződést és ennek alapján a „közösen” szerzett vagyon azonnali kifizetését kívánta.

### Görögországban megszűnt a köztársaság

A görög köztársaság megszűntetésére megtörténtek az első intézkedések. A lapjelentések szerint a külügyminisztérium és a hadügyi minisztérium hivatalos pecsétjéről eltávolították a köztársaság szót.

A köztársaság hívei és a köztársasági pártok körében a legnagyobb felháborodással fogadják a kormánynak ezt az intézkedését és az

mondják, hogy a királyság helyreállítása után is ráérnek volna ezt az intézkedést megtenni. Az ellenzéki lapok ismertetik R. pász tábornok, légügyi felügyelő rendelést, amelyben utasította a repülőiszteket, hogy a katonai iskolákban a jövőben nem kell többé a köztársasági alkotmányról és a köztársasági államformáról a katonáknak előadást tartani.

## SZINHÁZ MOZGÓ

Edison Mozgó

I. M glaviti csoda, Juhász, aki beszélt az Istennel. II. Egy új Valencében. Fősz.: Balla Lici, Gombaszögi Ella.

Royal Mozgó

I. Fehér nővér Fősz. Loretta Young és John Bones. II. Schmeling-Hamans box nérközés.

Capitol Mozgó

Szerelem, Ö dög és halál. Fősz.: Nagy Károl, Brigitte Horney, Albin Skod.

Munkás Mozgó

I. Tanja, A moszkvai lány. O osz dráma. II. M x'co cowboy dráma.

### A „PARK” szanatórium gőzfürdőjében

Calea Moșilor No. 62 gőz  
és kádfürdő ára 30 Lei.  
Pedikűr, massage 15 Lei

### Mintavásár Oradeán

Nemcsak az oradeai, hanem az egész erdélyi kereskedő-társadalom számára igen nagy jelentőségű eseménynek ígérkezik az „oradeai hét”, amelyet a Kereskedelmi Csarnok szeptember 14-22 között rendez meg. Az „oradeai hét” mintakiállítás és vásárral lesz egybekötve és az a hivatása, hogy újabb tanúbizonyságot tegyen az oradeai és bihormegyei ipar- és kereskedelem életképességéről és fejlettségéről. A rendezőségnek sikerült vasúti kedvezményi kiegészítéssel és ezerszerint az „oradeai hét” tartama alatt hétézer napokon 50 százalékos hárvégi utazásonál pedig 75 százalékos kedvezménnyel lehet az ország bármely részéről Oradeára utazni. A Kereskedelmi Csarnok léptéket tett az Erdélyi és Biháti Kereskedelmi Területeknél aziránt, hogy az össze tervezett kongresszust az „oradeai hét” idején Oradeán tartásuk meg.

6 drb.  
levelezőlap  
80 Lei

foto KISS, Strada Londrei

Kínai forradalmár szindarabja. Paratlan sikert aratott egy kínai forradalmár szindarabja. Erről az érdekes íróról pompás cikket közöl D. libib új száma, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. R. nek képes rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, pompás színházi beszámolókat, pályakákat és több mint száz képet talál az olvasó a különböző színházi képs-lapban.

# A kereszt harca az új német vallással

## Mit ír a Vatikán hivatalos lapja, az Osservatore Romano a katolikusok helyzetéről

A Vatikán hivatalos lapja, az „Osservatore Romano” közli az alábbi cikket, melyet nagyrészt szóról-szóra adunk. A cikk a németországi katolikusok helyzetével foglalkozik.

A párisi „Le Figaro” d'Ormesson tollából közöl „Lourdesben és Berlinben” címmel egy cikket, amelyben emlékeztet arra, hogy mialatt az „Istenanya” városában kétszázötven ezer hívő ünnepelte azt a triduumot, amely Krisztus egyetlen hitébe harsogta világgá minden nyelven a Híszkegyet, azalatt a berlini Sportpalasban Hauer és Reventlow husz ezer hitujonca hallgatta és tapsolta az új német hit profétáját, akik megsztják és megzavarják a német lelkiismeretet. Lourdesben a Golgota keresztje egyesíti a világot, Berlinben „a nap keresztje” szaggatja szét a hazát.

De nem maga e szomorú epizód az, amely a legjobban megrendíti és elszomorítja a katolikus világot, hanem az a mély és néma hallgatás, amelyre a hasonló támadásokkal szemben kényszerültek a mi legjobb erődítményeink egykor oly jól felszerelt és mindig kész ügyei, amelyek Németországban is megvoltak a vallás, az erkölcs és Krisztus tanának a védelmére. Nem a harc az, ami megrémít, hanem, hogy a harcot nem

nem is olyan régen a Rajnán túl a hit és a katolikus szabadságjogok megvédésére. Amikor a harmadik birodalom „szinkronizálása” megtörtént, bekötötték a száját, mint a többi lapokét. De a lehetőség határain belül mindent megtett, hogy katolikus mezőnyben maradjon és hogy a katolikus munkásokat megmentse. Hogy az a dráma, amelybe a német katolikusok sodródtak, milyen mély, semmi sem mutatja jobban, mint a Germania magatartása és egy olyan eretnek mozgalommal szemben, mint amilyen az új német hit. Más körülmények között milyen erősen és mennyi készséggel kell volna a Germania az igazság védelmére ilyen esetekben. Ma azonban kényszerűve van arra, hogy minden szót gondosan lemérjen. Megelégszik azzal a kijelentéssel, hogy a mozgalom tizenkét hónapos munkáját még lemérni nem lehetett... inkább a negatívumot, mint a pozitívumot lehet benne megállapítani. Ennek az isteni jellegnek a „meghatározhatatlanságára” szorítkozik kritikájában, kijelentve, hogy többet jelent hinni az Istenben, mint nem hinni semmi-lyen, bizonyítja, hogy az egész német történelem össze van kötve a kereszténységgel... és a cikknek

egyik része rémületeit kelt minden-  
kiben.

„A németek hitmozgalmát türel-  
lemmel kell fogadni mindenkinek —  
írja a Germania. — De minden-  
esetre a türelmetlenség jele az, amit  
ma a németek felé kiállanak: Vagy  
csatlakoztok az új germán hithez és  
következésképpen nem lesztek többet  
keresztények, vagy pedig rossz né-  
metek vagytok...”

Borzalmas arra gondolni, hogy egy  
Karl Remy nevű új pogány vezér,  
Hauer nevű pápa ezt hirdethette  
Bielefeldben: „A kereszt gyökértelen  
fa a Golgotán. A Szentírás rothadás  
és pestis. Jehova (az Isten), Juda  
törzseinek bálvány, tehetetlen. Ká-  
romlom őt és nem tud megbüntetni.  
Nézzétek! Megátkozom őt és mégis  
élek”.

Ez a kiegyensúlyozatlan ember  
csak azért élhet, hogy Isten meg-  
mutassa, miféle hitet ajánlanak fel a  
német keresztényeknek és katoliku-  
soknak a háza szent nevében, hogy  
ilyen vakmerő vádaskodással szem-  
ben hallgatni legyenek kénytelenek,  
nehogy a nemzet megosztásának a  
vádjával illessék őket: micsoda le-  
mondásoknak teszik ki az emberi és  
a keresztény méltóságot, hogy ösz-  
szekovácsozhassák az egységet!

## Külön szalvéta az ajkruzsos hölgyek számára

Az amerikai szállodások és étte-  
remtulajdonosok már régóta törték  
a fejüket azon, miképp lehetne a drága  
szalvétákat megőrizni attól, hogy ne  
kapjanak vörös foltot a hölgyek ajak-  
ruzsától, amely tudvalevőleg önkre-  
teszi ezt az asztali fehérműt. Most  
aztán híre jön, hogy egy amerikai  
kitalálta ennek ellenszerét is. Ez a  
ruzsaszalvéta, nemezpapírból készült.  
Ha felnyitja az ember a kis tárcát,  
először is kedves szavakkal megírt  
kérelmet talál benne, amelynek az  
eddig tapasztalatok szerint egyik  
hölgy sem tud ellentállni. Tovább-  
lapoz a kis tárcában és egy tükröt  
talál, majd egy kis kendőcske hul-  
lik ki a tárcából. Ez maga a ruzs-  
szalvéta. Ezután még két gyufaszál  
van a tárcában, ezeknek feje ajak-  
festő krémmel van bevonva. Így az-  
után minden hölgy újra bekenheti  
száját ruzsral a kozmetikus szalvéta  
használata után.

## OVÁS!

Több ismert hely-  
béli uriaszony pa-  
nasszal fordult hoz-  
zánk, hogy házalóktól  
„S i d o l”, fémtisztítót  
vásárolt és ez az álli-  
tólagos „S i d o l” na-  
gyon rossz volt, mert  
a kezeket felmarta és  
bár letisztította a fém-  
tárgyakat, azok rövi-  
desen elvesztették fé-  
nyüket.

Ezzel kapcsolatban  
bátorkodunk figyel-  
meztetni az i. t. házi-  
asszonyokat és ház-  
tartásbeli alkalmazot-  
tákat, hogy az a ház-  
aló, aki „S i d o l”,-t ki-  
nál eladásra, csalo-  
szélhámos, akit ké-  
rünk az első rendőr-  
nek átadni, mert a  
világhírű és 40 éve  
ismert „S i d o l” egye-  
dül jogos gyártója  
Romániában a mi vál-  
lalatunk, mi pedig a  
„S i d o l” fémtisztítót  
kizárólag üzletek ut-  
ján és eredeti, zárt  
tűvegekben és bádog-  
dobozokban hozzuk  
forgalomba, tehát a  
„S i d o l” kimérve  
nem kapható. Bár-  
mely kimért áru  
nem valódi „S i d o l”  
Kérjük ne fogadjon  
el mást, mint „S i d o l”-t  
és sziveskedjék ügyelni  
a „S i d o l” felírásra.

Kiváló tisztelettel

## AZUROL

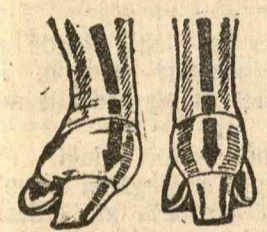
Vegyészeti gyár részv.  
társ. Arad.

## Ha ferdén jár

és fájós a lába,  
rendeljen cipőt

## ZABOLAI

ortopéd cipésznél



Strada  
Memoran-  
dului  
No. 23

(Redout  
mellett)

lehet vállalni. Nem az eltenség fey-  
verkezése, hanem a katolikusok kény-  
szerű lefegyverezése. Még ha egyen-  
lőtlen volna is a harc, de az akció,  
a mozgás, az ellenállás és a hősi-  
ség teljes szabadságával: a német-  
országi katolicizmus történelme tele  
van ilyen dicsőséges lapokkal. Az,  
ami olyan megalázó és lealacsonyító  
az ellenség diadalmas játéka, amely  
a kereszténység ellenségeinek örö-  
mére az állam tekintélyével tud di-  
csekedni. „Felejtsük el dr. Hauer és  
gróf Rewentlow kalandjait — írja  
d'Ormesson — amiknek magukban  
véve semmi jelentőségük nincs. De  
az, ami fájdalmas, nagyon is jelen-  
tőségteljes és súlyos: az a mód,  
ahogyan a kérdést a Germania va-  
sárnapi számában elintézi. Közismert,  
hogy a Germania a birodalom leg-  
nagyobb és legsúlyosabb szavu ka-  
tolikus lapjainak egyike. Elég em-  
lékeztetni arra, hogy mennyi energiá-  
val és tiszta lelkiismerettel küzdött

## Két gyermekével a kutba ug- rott egy igyosi gazdálkodó felesége

A bánáti Igysos községben  
pénteken délután borzalma csa-  
ládi dráma játszódott le amely-  
nek három áldozata van. Egy  
szivbajos fiatal földművesasz-  
zony két gyermekével együtt  
a kutba vetette magát, mert az  
volt az érzése, hogy betegsége  
terhére van a férjének, viszont  
a gyerekeitől sem tudott elszak-  
adni, mert nagyon szerette őket.

Miloszávljev Rajkó igyosi gaz-  
dálkodó öt évvel ezelőtt vezette  
oltárhoz Galasev Szávka mok-  
rini leányt, boldog családi éle-

tet éltek, egy fiuk és egy leá-  
nyuk született.

A borzalmas tragédiát úgy re-  
konstruálták, hogy a szeren-  
csétlen asszony először a kisiut  
dobta a kutba, azután kislányá-  
val a karján maga is leugrott  
a mélységbe. Alighogy kiemel-  
ték a holttesteket a kutból meg-  
érkezett Miloszávljev. Amikor  
meglátta a családját holtan, el-  
sápadt és a következő pillanat-  
ban ő is a kutba ugrott. Az el-  
keseredett embert azonban még  
idejében kimentették.

## FÉLIX gyógyfürdő ORADEA mellett

Legolcsóbb

Legjobb

Legkényelmesebb

Gyógyfürdő minden-  
féle reumatikus bán-  
talmak ellen gyógy-  
hatása utolérhetetlen.

Kívánatra

iszappakolás és  
szénsavas fürdők!

Ujjonnan létesült teljesen modern iszapfürdő!

Egész éven át nyitva!

Vasuti kedvezmény  
(50 százalék) egész  
éven át érvényes!!!

Május végéig ugy-  
a szobaáraknál,  
mint a fürdő hasz-  
nálataánál különle-  
gesen kedvezmé-  
nyes tarifa.

Külön szórakozások:

Strandfürdő, tennisz  
minden este tánc,  
stb. stb.

## A CRISTAL PALACE D'ETE

városunk legelegánsabb nyári szórakozó  
helye. - Szolid árak! - Kitűnő zene!

Minden vasárnap és  
ünneppnap d. u. az  
esti műsor!

## A „Bosszu melódiája”

Írta: ifj. RESZLING JÓZSEF

hangos filmre írt scenárium: minden jog fenntartva

A rendőrség nehéz feladat előtt áll, nem bír világhírességgel deríteni a gyilkosság kultuszaitkairól ami állítólag nagy összefüggést kell játszani a gyilkos Lászlóffyval aki a határszélt csendőrség nagy üldözésének dacára még is kisíktól a karmai közül és ez idő alatt gyilkolni is...

87 kép. Iroda (premier plan) Manyay megkönnyebültén.

Szóval a gyilkos Lászlóffy nevezetű egyén?

87 kép. Iroda (second plan): Titkár hangja:

Igen...

89 kép. Iroda (premier plan): Manyay boldogan:

Es ha ügyes, nem fog a rendőrség karmai közé kerülni a gyilkos!

majd gunyos mosoly futót végigajkán

90 kép. Szuterin szoba, szegényesen berendezve. Lászlóffy ágyszéken ül, kezében ujság, hangja felettemes, néha kétségbeesetten hangzik (premier plan):

A sors kegyetlen velem szemben

elgondolkozva

Ugy érzem mintha én lennék a vi tag legszerencsétlenebb embere... Hát énnekem ép akkor kellett a vadász-  
takba kerülni, amikor az a gyilkosság történt...

kis féltékenységgel

Istenem, ha elfognak, a bitófa kegyetlenül fog elbánni velem. Hígy jen nekem kedves öreg barátom, ar tattan vagyok minden bűnöm az hogy utlevél nélkül szöktem át a határon!

91 kép. Szuterin (premier plan): Lászlóffy lakótársa öreg összes ember, asztal előtt ül és kábátját varja, cseppet sem lepődik meg Lászlóffy vallomásán, hanem nyugodt modorral kérdi.

Nem értem őt... Minduntalan azt hangoztatja, hogy ártatlan akkor hogyan került a gyilkosság vádjába?

92 kép. Szuterin (second plan): Lászlóffy leteszi kezéből az ujságot és az öreg ember mellé ül, azután mondja:

Öreg barátom, figyeljen jól meg mindent elülről elmondok...

azután visszaemlékezten meséli el történeteit.

... Fiamat már több mint tíz éve nem láttam. Meghaltam, hogy haza jött és Budapesten tartózkodik, nem bírtam magamon uralkodni, a vágy annyira erőlt rajtam, hogy utlevél nélkül megkísértem a határ átlépését, fehér köpenyegbe burkolóztam és a havas téli szép éjszakában sikerült átszökni a magyar határra, de itt észrevettek és üldözött a határszélt csendőrség...

(Folytatjuk.)

# SZÍNHÁZ IRODALOM

## Ligeti József, a cluji Opera volt balettmestere, a Pesti Színház jelenlegi rendezője a Magyar Színházhoz szerződött!

Tatarozási és átalakítási munkálatok folynak a színházban. Új díszletek készülnek a jövő szezóra. A fiatal Rajnai egy egész sereg díszlet és átalakítási tervet terjesztett Dr. Kádár Imre igazgató elé jóváhagyás végett, mielőtt külföldre utazott. Ezeket a terveket Kádár dr. jóváhagyta és megbízta a tervezőt azok kivitelével. Most Rajnai tehetségének laibaveésével, vasszorgalommal dolgozik a művészi tervek megvalósításán. Egyben ő vezeti Tiboldi Zoltán titkárral és Lukács Jóska főtitkárral az átalakítási munkálatokat is.

A színház ujba öltözik —

mondja büszkén Lukács. Az igazgatót kedves meglepetés várja, de örövendetes meglepetés várja a közönséget is, levegősebb, dekoratívabb, kényelmesebb nézőtér, tágasabb, modernebb színpad, minden a mai ízlésnek és kívánalmaknak megfelelően.

A legnagyobb meglepetést mégis

csak az új darabok adják, a pesti és más külföldi slágerdarabok, amelyek már is komoly izgalomban tartják a színház eddig szerződötletett tagjait.

Az új társulat összeállítását városunk színházi közönsége a legnagyobb érdeklődéssel kíséri. Az az érzésünk, hogy ez az igazgatóság-nak sikerült is. Jónévek vannak forgalomban, márkás rendezők, mint Gróf László és szenzációként ha

Ligeti József a Pesti Színház főrendezőjének neve, aki a cluji Opera balettmestere volt és mint ilyen feledhetetlen érdemet szerzett magának.

Ligeti, információnk szerint csak 3 hónapra jönne le Clujra.

Ennyi időre kapna Pesten szabadságot. Ezalatt az idő alatt több nagysikerű darabot rendezne meg, esetleg új balettet is szervezne.

A színház új tagjairól legközelebb hozunk ismertetőt.

### Kritika két verseskönyvről

#### Frigyes Marcell:

és lesz világosság  
(Oradea — Napló)

Az utóbbi időben egyre több kincset bányászunk az ugynevezett objektív lírából. Verses riportok a költő retorikáján átszűrve, ilyen érzelmi és gondolati színézistár föl Frigyes Marcell „és lesz világosság” című, most megjelent kötetében. Minden vers egy világfájdalmas alaphangból indul ki és tár föl olyan képeket, amelyek a tömegmozgás forradalmi kitérésait színes dekorációkkal ábrázolják. Az új költői törekvések dzsessz-bendjének, Frigyes

Marcell is egy érdekes hangszere, mindenestre az értékesebbek közül való, mert neki legalább van mondani valója. A Gyár, A Hadirokkant beszél, Árva Peterek, Vágyak gólgózája, mind olyan versek, amelyek a dinamikus világfelfogás örvényeiben a magunk kis életét is sodorják.

Frigyes Marcell kifejező ereje csak súlyosabbá teszi költészetének értékét és valóban érdemessé válik arra, hogy könyvét olvassák.

#### Horváth Imre:

Örvény felett  
(Arad — Reggel)

Harminchárom vers. Mindegyiket külön külön kell megközelíteni. Egyazon témakörből és levegőben sarjadtak, de mind külön lombozattal, külön virágzattal, színnel és illattal büszkélkedik. Minden vers tisztelettel parancsol, Olyan, mint a templomi harangszó, amelynek hallatára le vesszük a kalapunkat. Szubjektív

érzések, apró intellektuális gondolatok, de lelkünkben kitépve, zenei varázslatban, egy olyan poezis, amely mindnyájunkra, mint a dal és épen azért maradandó.

Horváth Imre fiatalisága dacára szenvedélyes lendületével, csapongásaival és formakésztségével már is az elsők közé emelkedett. (W)

### REGAL Nagykávéház és Bár szenzációs szeptemberi műsora

Okvetlen nézze meg e  
óra leszerződötletett új  
világvárosi műsorunkat!

Az uriközönség már este  
9 órától a kitérő

**MONYA JÓZSEF**

jazz zenéjére táncol.

## Azelátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: Dr. BENKŐ ZOLTÁN.

(137)

A halott a pincében szintoly jól fog pihenni, mint a temető szentelt földjében. Nem véletlenség, isteni rendeltetés hozott ide. Hanem most gyorsan kell cselekednem, nehogy más valaki a hullát meglelje.

Ezzel felkapta az élettelen testet és a sűrűségbe vitte, hol egy bokor alá rejté, aztán száraz galyakkal és lombbal takarta be.

— Nagy kő gördült le szívemről, rebagé. Most haza, anyám szívén megnyugodni. Neki mindent meg fogok vallani, hogy mily nagy gyötrelmeket szenvedtem és milyen gyöngygyáva voltam. Hadd tudja meg, hogy mily nagy vesztélyben forgott egyetlen gyermeke. De nem, hiszen ő likát nem ismeri. Mí mondana anyám, ha elbeszelném, hogy ő atyjával együtt ama szerencsétlen asszony halálát hátróztá? Ikkához való viszonyomról halgatni fogok.

— Oh Istenem, hogy megkönnyebült a szívem.

E szavakkal Elek felkapta puskáját és az erdőszlak felé sietett.

Ezalatt Pataky erdész hazaért. Az erdősné nagyon meg volt lepve, midőn férje oly felhevületen toppant a szobába. Bámulva tekintett arcába, mely oly sötét, fenyegető volt, hogy kérdést nem mrt tenni.

Legszebb,

legolcsóbb,

legtartósabb

blondel és léckeretek nagy választékban:

„PAX”

CLUJ. Calea Victoriei No. 6.

— Az erdész a fegyverrelvanyhoz lépett és puskáját helyezte el ott. Aztán kalapját félredobva, boszankodó felkiáltással vette magát egy karos-székre.

— De: apó mi lett? kérdé az erdősné aggodalmas hangon. Te már visszatértél és oly kedvetlennek látszol.

— Talán bosszantott valaki.  
— A hangom megtagadja a szolgálatot, felelt akadozva az erdész. Nem tudom, hogy miként mondjam el néked kalandomat.

— Kaland?  
— Talán valami kellemetlenség ért az erdőben? kérdé az erdősné, ki e pillanatban a fia által említett kalandra gondolt melyet még nem ismert.

— Azt hiszem, az ördög vezetett a „Vad őz”-hez címzett korcsmába, vagy talán nem is az, hanem becsületünk őrangyala kiáltá Pataky.

— A „Vad őz”-ben voltál? rebegé az erdősné megdöbbenve.

— Igen s képzeld, hogy kit találtam ott.

— Csak nem Eleket!  
Pataky összeresztent.

— Hogyan támad e gondolatod? Mi dolga lehetne ott Eleknek? kérdé az erdősné. Te zavarba jössz, csak mond el az igazat. Miért gondoltái Elekre?

(Folyt. köv.)

Nagy óra és ékszer  
elárusítás a közismert

# ZENITH

óra és ékszerházban Cluj  
Calea Regele Ferdinand 20



# PETROL EGGER

MEGSZÜNTETI  
A KORFAZAST  
MEGÁLLITJA  
A HAJHULLAST  
ERŐSÍTI  
A HAJSZALAKAT

## Ácsolják az akasztófát Albániában

### A forradalom igazi okai

Az albán forradalom okairól csak most érkeznek az első megbízható híradások. A jelentések megrázó részleteket közölnek a forradalom leveréséről és a lázadók elfogásáról.

Giljardi tábornok gyilkosainak sikerküldeletre menekülői és Bariban tartózkodtak. Albániában, de főleg Tiranában tovább tartanak a letartóztatások.

A rögtönítélő bíróság halálra ítéli a forradalom elfogott szervezőit. A másik csoport felett Tiranában ítéleznek. A nyomozást Juka Misza belügyminiszter irányítja.

A bíróság két tagja irástudatlan. Kucsi Hamza őrnagy, néhány évvel ezelőtt még bérkocsis volt Szkatariában, másik társa Prenus Zif pedig mint fűszeresinas kezdte pályafutását. Az utóbbi egy ideig az északalbániai csendőrség parancsnoka volt.

#### Report helyett sortűz fogadta Giljardi tábornokot

Giljardi tábornok meggyilkolásáról most már pontos részleteket közöl-

nek a felkelés hírére Albániában utazott újságírók. A horvát származású tábornok inspekciós körúton volt és így érkezett Fierbe, ahol a főtéren nagy tömeg várta. A segédlistijével előzött Kranja Rusztem csendőrpáncsnokhoz, hogy tegyen jelentést. Kranja magaköré gyűjtötte megbízható csendőrieit, a tábornok autójához vezette őket, majd a meglepett Giljardi felé mutatva kiadta az utasítást:

— Sortűz:

Mielőtt még a tábornok a fegyveréhez nyulhatott volna, több golyótól találva összeesett. A tábornok halálhírére Czerkeszi lapizserkesztő a város egyetlen szállodájának erkélyéről a következő beszédet intézte a tömeghez:

— Nézzétek meg a megölt Giljardi tábornokot. Így bűnhődnek a rezsim szolgái. Most már Tiranában is holtan fekszenek az ucca porában Juka belügyminiszter, Abdurachman Krci és Dibra, valamint a nép többi ellenségei.

A nép hangosan éljenzett és kiáltotta a köztársaságot. Ezután a

csendőrök több ezer főnyi tömegből kísérve elindultak Ljusna mezőváros felé, ahol a prefektus már értesült a lázadásról és huszonnégy főnyi csendőrsége puskatűzzel fogadta a lázadókat. Órákig tartott a harc. Közben Tiranából autókön segítség érkezett, mire a felkelők egyrésze visszavonult, a másik része pedig megadta magát. A lázadók egy négyezred főnyi csoportja a hegyek közé menekült s a közeledő csendőrökre sortűzvetést adtak. A kormánycsapatok körülvették a lázadókat, de a vérontás elkerülése végett ki akarták éhezletni őket.

#### Az albániai elégedetlenség oka

Az állami tisztviselők, beleértve a csendőrséget is, hónapok óta nem kaptak fizetést.

— A vérbefojtott lázadás előjele volt egy nagyarányú forradalomnak, amely hamarosan kitör és elsepri a mostani urakat. A forradalomra azért került sor, mert a nép elégedetlen és megunt a feldúló irányított terrort.

#### Benzin injekció a tbc ellen

Egy litván orvos a kalvarijai kórházban benzininjekciókkal kísérlete meg a tudomány harcát győzelemre vinni a tüdővész bacillusai ellen. Kísérletei során kiderült, hogy 30 százalékos benzinoldatnak izomközi befecskendezése már a második esetben megállítja a köhögési rohamokat. Valószínűnek tartja, hogy benzininjekció a beteg szervezetében erősebb ellenállást vált ki s ez az ellenállás képessé teszi a tbc beteget, a betegség elleni belső védekezésre. A benzininjekció jóhatása állítólag krónikus hörghurut-eseteknél is bizonyosodott.



## Teljesen átszervezik a japán hadsereget

Tokióból jelentik: A kormány a minisztertanácson elvben elhatározta, hogy valamennyi külképviseletéhez sajtóelőadót nevez ki.

Mint a Rengo iroda jelenti, Hayashi tábornok, hadügyminiszter és a katonai tanácsadók megegyeztek azokban az intézkedésekben, amelyekkel a hadsereg belső egységét és fegyelmét kívánják helyreállítani.

tani

A minisztertanács előtt Hayashi hadügyminiszter három óra hosszat tartó megbeszélést folytatott Araki tábornokkal, akit a sajtó a hadsereg újjáalakítására irányuló mozgalom vezérének nevez. A Rengo iroda hangsúlyozza, hogy a két tábornok megegyezése a hadsereg újjászervezése szempontjából rendkívül nagyfontosságú.

### Az Oradeai Kereskedelmi Csarnok őszi kiállítására és mintavásárára szeptember

14-22-ig

**50** százalékos vasuti kedvezmény az ország

== bármely állomásairól. ==

Lényeges kedvezmény az autóbuszokon

## Lipót belga király az elmúlt napok alatt éveket öregedett

Lipót belga király sebei már szinte begyógyultak, de állapota még mindig aggasztó. III. Lipót lelkileg teljesen össze van törve és a kormány tagjai, akik látták, azt állítják, hogy az életerős fiatalember e napok alatt éveket öregedett.

Hagyományos szokás szerint a belga kormány igazságügyminiszterei az összkormány jelenlétében kiadta és aláírta a királynő „halotti levelét” és ezzel megadta a temetésre szóló engedélyt.

Astrid királynét kedden temetik.

STR. I. G. DUCA 3.

Ar 20-25 Lei. Rendel 8-1, 2-8

Este 7 óra után bejárat  
Str. Universitatea felől

## KERESZTES

pedicur tyukszemvágó szalon

## Ujabb husz halálos ítélet

Do'gozik az albán vészbiróság

Tirana A legutóbbi pieri lázadásával kapcsolatban az albán haditörvényesek egyre hozza a maga kegyetlenül szigorú ítéleteit. Pénteken újabb 54 lázadó ügyében hozott a bíróság ítéletet. Az elítéltek közül 23 lázadót kivégeznek, míg 20 életfogytiglani fegyházbüntetést kapott.

## A Kormány nagygyűlést rendez a fővárosban

Az Adeverul értesülése szerint szeptemberben a kormány nagy politikai gyűlést rendez a fővárosban. Ezt az alkalmat használja fel majd Tatarescu miniszterelnök, hogy ismertesse kormánya nézeteit, s hogy egyben a nemzeti parasztpárt támadásaira is válaszoljon.

A MAGLAVITI CSODA: A pásztor, aki beszélt az Uristennel. Csodatevéseivel az egész országban óriási feltűnést keltett. A pásztor életéről sikerült filmfelvételt készíteni s ezen film előadási jogát a cluji Edison mozgó megszerezte, ahol hétfőtől vetíteni fogják a filmet.

## Megvételre

keresünk egy három ajtós nagy garderóbszekrényt ~ Jobb fiók nélkül. Gim a kiadóban. Tel: 339.

## Fino a ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj



# Sportvilág



Szerkeszti: Wojtuczky Tibor

## Svédország-Románia 7:1 (1:0)

Stockholm. Sérült csopattal állt ki a román válogatott a kipihent svédekkel. 70 percig méltó ellenfelük volt a svéd-

nek, de a második félidő közepén hatalmas első felzárkózás a pályát és az utolsó negyed-óránban teljesen összeroppan a

csapat. A 17 p. Barbulescu öngólt vét. Szünet után a 4 p Berchsted 15 p Georgescu 2:1 szépít, továbbá Keller, Nilson 4.

## Universitatea-Gloria 2:1 (1:1)

Nemzeti bajnokság.

Biró: Tone Jonescu (Ploiesti)

Góllövők: 25 p. Barbu, Orza 45 p. II. félidő 36 p. Nasturel

CLUJ. Ismét megkezdődtek országsszerte a nemzeti bajnoki mérkőzések. Nálunk az aradi egygyüttes szerepelt. Mindamellett, hogy többet támadott a Gloria mégis vereséget szenvedett. Az U még nem jött frontba, de rövidesen elérheti régi formáját és ekkor biztosabb lesz a dolgában.

Kezdet után a Gloria vezet so-

rozatos támadást eredménytelenül. A 10 p. Nasturel kapu fölé 8 22 p. Barbu 1 lépésről mellé lö. Szabadrugás a 25 p. az U ellen amit Barbu Sepsi kezébe lö de az beejti 1:0. A 44 p. korner a Gloria ellen amiből kavardás lesz és a szemfüles Orza a hálóba vágja az egyenlítő gólt.

Szünet után fölénybe kerül az

U is és megkezdődik a gyilkos küzdelem a győzelemért. A 13 p. Mercea 2 lépésről kapu fölé lö, majd a 30 p. Barbu lö hatalmas kapufát. Közben az U támad és a 36 p. Baciú kereszt labdáját Nasturel kapja, aki védhetetlenül a hálóba vágja a győztes gólt 2:1. A nap hőse David aki fájós lábbal végigküzdött csapatával.

### Megérdemelten győzött a Phönix, és a KAC Oradeán

Cluj. Tegnap játszott a Phönix a cluji CFR el akit megérdemelten győzött le 4:1 1:0 arányban.

Oradea. A KAC viszont Oradeán a Törekvést intézte el 4:3 1:0 arányban. Góllövők: Klébi Gecő Szaniszló Palocsay, illetve Csont 2 és Kiss,

Romania B — Avram Jancu kombinált 8:4 3:3

### B. DIVIZIÓ

Bala Mare. Olimpia—Tricolor 1:0 0:0

Carei. Victoria — CFR Oradea 2:0 0:0

Lugoj. Vulturii—TAC 5:2 3:1

Brasov, ACFR—Brasovia 2:0

Timisoara. AMTE—Kinizsi 4:2 2:1. Ilsa—TMTE 2:1 barátságos.

Oradea. NAC—Oradea kombinált 2:0 2:0

Sibiu. HTV—Soimi 3:2 2:0

A. Iulia. Unirea—IAR 4:2 2:2

Bralova. Crai Iovan—Rovina 0:0

Trg. Mures, Mures—MSE 3:1

### Román kupa

Jimbolia. Progresul—Herta 2:1

Satu Mare. Vasas—Barkochba 3:1 3:1

Arad. Minerul—Olimpia 4:3 1:1

### TENISZ

A férfi egyes győztese Pusztai Kae lett. (Botez feladta.)

### KERÉKPÁR

Reggel 8 kor indultak el a kerék-párversenyzők 7 ik utszakaszk felé Toplița ra, mely 163 km.

### RUGBY

Brasov. TCR—IAR 32:18 (8:8)

## Juventus-Romania 2:0 (1:0)

Bucuresti. 4 ezer néző, Biró Pálfi. A cluj csapat nem tudta régi formáját kijátszani. I félidő 40 p. Palmer szerzi meg a vezetést. Szünet után

Muntean I. egyenlíthetne, de a megítelt 11-est a kapus kezébe lövi. A 39 p. Vaida beállítja a végeredményt.

## Az iskolai év kezdete előtt

mindazt arusítjuk, amire gyermekének az iskolai, intézeti előírás szerint szüksége van

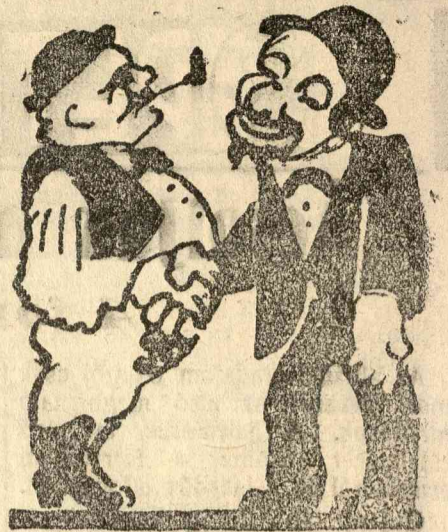
### Intézeti és iskolai

Pepita szövetek sőtétkék cheviot szövetek ág- és fehérnemű vásznak paplanok és pokrócok háromrészes matrácok

nagy választékban és speciálisan olcsó árakban

## SZABÓ JENŐ RT. Cluj

Calea Regele Ferdinand 5



Fogadjunk Pancser el sem hiszi. ha mondom kíváncsi vagyok rá mi szabad megírni a mai viszonyok között?

Erre nem nehéz válaszolni: Köhnt meghívták vacsorára. Egy gyönyörű pírásra sült kacsát hoznak be, mire Köhn az egészet maga elé teszi, megkóstolja, elővesz egy ujságot és bepokolja.

Hát maga mit csinál kérdezik tőle? — Tudjátok — mondja Köhn — ez olyan jó, hogy ujságba kell tenni. Szóval hogy mit tegyünk az ujságban — az ilyen recept szerint megy?

A receptnél maradunk.

## A próhirdetések

Keresztes pedicúrszalonn elköltözött a Select udvarára.

Kezdő varróleány és tanulóleány felvétetik Sonderling fűzőszalon. Cal. Reg. Ferdinand 3.

Megbízható mindenest keres gyermektelen házaspár. Jelentkezni lehet str. Reg. Maria 6 szám alatt a szekeztőségben.

## Fölépült az európai nivóju cluji stadion

CLUJ. Dr. Hatiegan Gyula egyetemi tanár, az országos híru sportmecenás gondolata volt az, hogy épüljön föl clujon egy stadion, külföldi mintára tökéletes berendezéssel, minden sportgénynek megfelelően. Ennek a gondolatnak a szolgálatában Hatiegan professzor évekig dolgozott, megfelelő tőkét gyűjtött, míg végre önzetlen munkáját siker koronázta.

Vasárnap nyitották meg a stadiont a közönség előtt. Los Angelesi kép. Tizennyolc hold területen fekszik a hatalmas sportfalu. Három footballpálya, atlétikai pálya, kézilabda, céllövészet 3 épülő uszómedence és minden más sport gyakorlására alkalmas pályák és épületek töltik el csodálkozással a szemlélőt.

A stadiont Kovács főmérnök tervezte, az adminisztráció vezetését Morariu Albira, a kiváló tornászbajnokra bízták, akinek a személye teljes garancia arra, hogy ez a nagy sportintézmény, a biztos fejlődés útján marad.

Női ruhák szakszerű vegytisztítása mintá utáni festése a legszebb az UNIO-dól Tel.: 877

Feladós szerkesztő: Bereczky Filmos. Tip. Orient Cluj,

CENZURA